

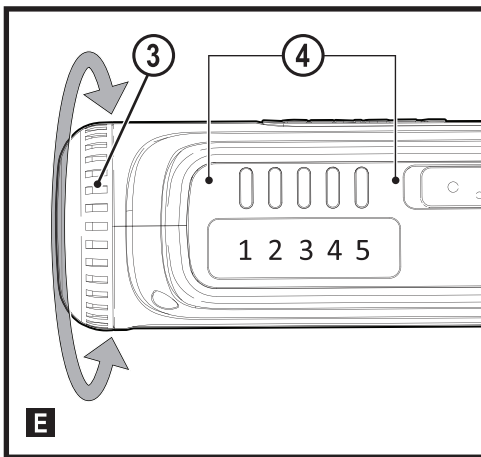
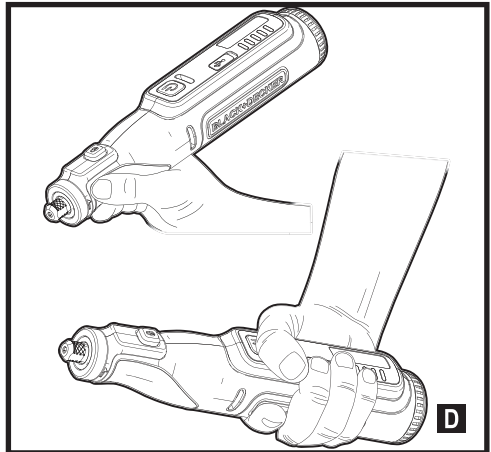
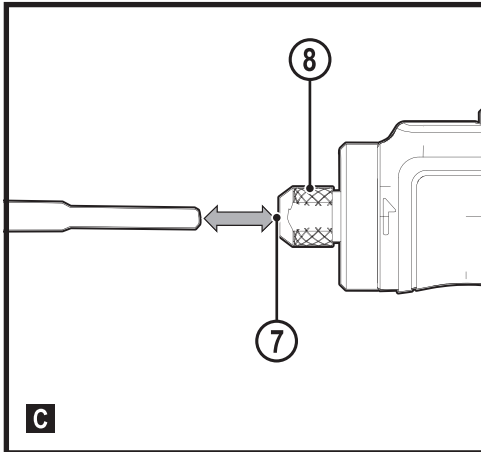
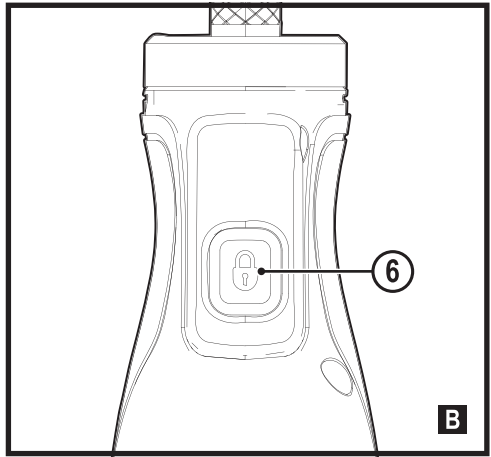
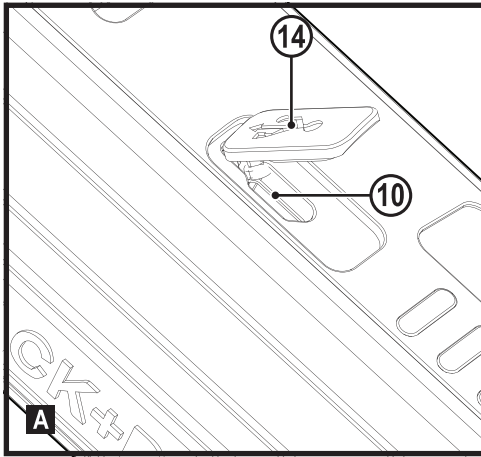
***A kéziszerszám
iparszerű használatra
nem ajánlott.***

533228 - 79 H

Fordítás az eredeti kezelési utasítás alapján készült

www.blackanddecker.eu

BCRT8I



Rendeltetésszerű használat

Az Ön BLACK+DECKER™ BCRT8I típusú forgószerszámát különféle anyagok köszörüléséhez, csiszolásához, fenéséhez és polírozásához terveztük. Iparszerű felhasználásra nem alkalmas.

Biztonságtechnikai útmutatások

Általános biztonságtechnikai figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatást.

A figyelmeztetések és útmutatások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és az útmutatót későbbi használatra.

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetésekből az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1. A munkaterület biztonsága

- a. **A munkaterületet tartsa tisztán, és világítsa meg jól.** A rendetlen vagy sötét munkaterület vonzza a baleseteket.
- b. **Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légtérben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.** Elektromos szerszámok használatakor szikra keletkezhet, amely begyújthatja a port vagy gázt.
- c. **Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

2. Elektromos biztonság

- a. **Az elektromos szerszám csatlakozódugója a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen. Soha, semmilyen módon ne alakítsa át a csatlakozódugót.** Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon adapter dugaszt. Eredeti (nem átalakított) csatlakozódugó és ahhoz illő konnektor használata mellett kisebb az áramütés kockázata.
- b. **Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezék földelt felületekkel, például csövezetekkel, radiátorral, tűzhellyel vagy hűtőszekrénnel.** Ha a teste leföldelődik, nagyobb az áramütés veszélye.
- c. **Esőtől és egyéb nedvességtől óvja az elektromos szerszámokat.** Ha víz kerül az elektromos szerszámába, nagyobb az áramütés veszélye.
- d. **Gondosan bánjon a kábellel.** Az elektromos szerszámot soha ne a tápkábelnél fogva hordozza vagy húzza, a dugaszát pedig ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból. Óvja a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. Sérült

vagy összetekeredett hálózati kábel használata mellett nagyobb az áramütés veszélye.

- e. **Ha a szabadban használja az elektromos szerszámot, kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt vegyen igénybe.** Annak használatával kisebb az áramütés veszélye.
 - f. **Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, az elektromos biztonság növelhető egy hibaáramvédő kapcsoló (RCD) előkapcsolásán keresztül.** RCD használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
- #### 3. Személyes biztonság
- a. **Soha ne veszítse el éberségét, figyeljen a munkájára, a józan eszét használja, amikor elektromos szerszámmal dolgozik. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll.** Elektromos szerszám használatakor egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
 - b. **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérülés kockázatát.
 - c. **Gondoskodjon arról, hogy a szerszám ne indulhasson be véletlenül. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot.** Ha az elektromos szerszám hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt szerszámot helyez áram alá, balesetet okozhat.
 - d. **Mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot, vegye le róla a szerelőkulcsot.** Forgó alkatrészen felejtett kulcs a szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.
 - e. **Ne nyúljon ki túlságosan messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.** Így jobban irányíthatja a szerszámot, még váratlan helyzetekben is.
 - f. **Megfelelő öltözéket viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A laza öltözék, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó részekbe.
 - g. **Ha a szerszámon megtalálható a porelszívási lehetőség, vagy a porzsák, úgy ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakoztassa és használja ezeket munka közben.** Porelszívó berendezés használatával nagymértékben csökkenthető a por okozta veszélyek.
 - h. **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket.** Gondatlan cselekvés már a másodperc törtrésze alatt is súlyos sérülést okozhat.

4. Elektromos szerszámok használata és gondozása

- a. **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. A célnak megfelelő elektromos szerszámot használja.**
A megfelelő szerszámmal jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát, ha a teljesítmény kategóriájának megfelelően használja.
- b. **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem működőképes.** Bármely elektromos szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az indítókapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.
- c. **Mielőtt beállítást végez vagy változtat, vagy tartozékot cserél a szerszámon, illetve mielőtt eltávolítja, húzza ki a dugaszát a konnektorból és/vagy válassza le az akkumulátorról.** Ezekkel a megelőző biztonságtechnikai intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának veszélyét.
- d. **A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá; és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik a szerszámot vagy ezeket az útmutatásokat.** Az elektromos szerszámok nem képzett felhasználó kezében veszélyt jelentenek.
- e. **Tartsa karban az elektromos szerszámokat és a tartozékokat. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, amely befolyásolhatja a szerszám használatát. Ha a szerszám sérült, használat előtt javíttassa meg.** A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.
- f. **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott éles vágószerszám beszorulásának kisebb a valószínűsége, és könnyebben irányítható.
- g. **Az elektromos szerszámot, tartozékokat, szerszámszárakat stb. ezeknek az útmutatásoknak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével.** Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyhelyzetet teremthet.
- h. **A fogantyúkat és a markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** Váratlan helyzetekben nem kezelhető és irányítható biztonságosan a szerszám, ha a fogantyúja vagy egyéb markolási felülete csúszós.
5. **Akkumulátoros szerszámok használata és gondozása**
 - a. **Csak a gyártó által előírt töltővel töltsen az akkumulátort. Az a töltő, amely alkalmas egy bizonyos típusú akkucsomag töltésére, másik típusú akkucsomagnál tűzveszélyt okozhat.**

- b. **Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten hozzá kijelölt akkucsomaggal használja.** Másfajta akkucsomag használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- c. **Amikor az akkucsomagot nem használja, tartsa távol minden fémest tárgytól, például tűzőkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól és minden más apró fémtárgytól, amelyek az érintkezőket rövidre zárhatnak.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d. **Kedvezőtlen körülmények között előfordulhat, hogy az akkumulátorból folyadék ömlik ki; kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe kerül a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a szemébe folyadék került, ezenkívül forduljon orvoshoz is.** Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- e. **Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon.** Sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- f. **Tűztől és szélsőséges hőmérséklettől védje.** Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat.
- g. **Tartsa be minden töltési útmutatást, és ne töltsen az akkucsomagot az útmutatóban megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett.** A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet melletti töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okoz.
6. **Szerviz**
 - a. **A szerszámot csak képzett szakemberrel javíttassa, és csak eredeti gyári alkatrészeket használjon fel.** Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.
 - b. **Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen.** Az akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.

További specifikus biztonságtechnikai szabályok

További biztonságtechnikai figyelmeztetések csiszolóshoz, köszőrüléshez, drótkéfézéshez, polírozáshoz, véséshez vagy vágótárcsás vágáshoz.

- a. **Ez az elektromos szerszám csiszolásra, köszőrülésre, drótkéfézésre, polírozásra vagy vágásra készült.**
- b. **Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek nem kimondottan az adott szerszámmal készültek, és amelyek használatát a gyártó nem ajánlja.** Az a tény, hogy egy tartozékot csatlakoztatni lehet az elektromos szerszámhoz, még nem jelenti azt, hogy az adott tartozék használata biztonságos.
- c. **A tartozék névleges fordulatszáma legalább egyenlő legyen az elektromos szerszám maximális fordulatszámával. A névleges fordulatszámuknál**

- gyorsabban működtetett tartozékok eltörhetnek és elrepülhetnek.
- d. **A tartozék külső átmérőjének és vastagságának az elektromos szerszámmal engedélyezett tartományba kell esnie.** A nem megfelelő méretű tartozékokat nem lehet megfelelően védeni és irányítani.
- e. **A tárcsák, csiszolóanyagok vagy más tartozékok tengelynyílásának olyan méretűnek kell lennie, hogy pontosan illeszkedjen az elektromos szerszám hajtótengelyére vagy befogópatronjára.** Ha olyan tartozékot szerel a szerszámmal, amely nem illeszkedik tökéletesen, a szerszám elveszti az egyensúlyát, túl nagy rázkódást okoz, és a kezelő elveszítheti a szerszám feletti uralmát.
- f. **Tüskére SZERELT TÁRCSÁT vagy más tartozékot teljesen be kell nyomni a befogópatronba vagy tokmányba.** Ha a tüske nincs kellően befogva, és/vagy ha a tárcsa túl hosszán kinyúlik, a FELSZERELT TÁRCSA kilazulhat, és nagy sebességgel elrepülhet.
- g. **Ne használjon sérült tartozékot. Minden használat előtt ellenőrizze a tartozékot, pl. a csiszolóanyagcsín nincsenek-e kitérőek és repedések, a csiszolóanyagcsín nincsenek-e repedések, hasadások vagy túlzott kopás, ill. a drótkéfének nincsenek-e kilazult vagy törött drótszálok. Ha az elektromos szerszámot vagy tartozékát leejti, ellenőrizze, nem sérült-e meg, vagy szereljen fel sértetlen tartozékot. A tartozék átvizsgálása és felszerelése után a tartozék forgási síkján kívül helyezkedjen el, erre kérije a közelben állókat is, majd egy percig járassa a szerszámot maximális üresjáratú fordulatszámon. A sérült tartozékok ez idő alatt általában leválnak.**
- h. **Viseljen személyi védőfelszerelést. A munkafeladattól függően hordjon egész arcát eltakaró maszkot, biztonsági szemüveget vagy védőszemüveget. Szükség esetén viseljen porvédő maszkot, hallásvédőt, védőkesztyűt és munkakötényt, amely felfogja a munkadarabról lepattanó részecskéket.** A szeme védelmére olyan védőszemüveget viseljen, amely képes felfogni a különféle munkaműveletek során a levegőbe kerülő részecskéket. A porvédő maszknak vagy a légzésvédőnek ki kell szűrnie a munkavégzés során elszabaduló részecskéket. A hosszú időn keresztül erős zaj mellett végzett munka halláskárosodást okozhat.
- i. **Tartsa a nézelődőket a munkaterülettől biztonságos távolságra. Mindenkinek személyi védőfelszerelést kell viselnie, aki belép a munkaterületre.** A munkadarabról leváló szilánkok vagy eltört tartozék darabjai elrepülhetnek, és még a közvetlen munkaterületen kívül is sérülést okozhatnak.
- j. **Az elektromos szerszámot csak a szigetelt fogási felületeinél tartsa, ha azzal olyan műveletet végez, amelynél a vágótartozék rejtett vezetőket érhet. Ha**
- a vágótartozék áram alatt lévő vezetőket ér, a szerszám csupasz fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelő áramütést szenvedhet.
- k. **Beindításakor mindig erősen tartsa a szerszámot a kezével.** Miközben a motor felgyorsul a teljes fordulatszámmal, a keletkező nyomatéka a szerszám megcsavarodását okozhatja.
- l. **Amikor praktikus, szorítóeszközzel támassza meg a munkadarabot. Azt soha ne tegye, hogy a kisméretű munkadarabot az egyik kezében tartja, miközben a másik kezével a szerszámot működteti. Ha a kisméretű munkadarabot leszorítja, (mindkét) kezével működtetheti a szerszámot.** A kerek munkadarabok, például tiplik, csövek hajlamosak arra, hogy vágás közben elforduljanak, és amiatt elakadhat vagy Ön felé ugorhat a szerszámszár.
- m. **Soha ne tegye le addig az elektromos szerszámot, amíg a tartozék teljesen le nem állt.** A forgó tartozék belekaphat a felületbe, és az elektromos szerszámot kiránthatja a kezelő irányítása alól.
- n. **Szerszámszár cseréje vagy beállítás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a befogópatron csavaranyája vagy beállításához használt más eszköz biztonságosan meg van szorítva. A laza beállító eszközök váratlanul kimozdulhatnak, a szerszám feletti irányítás elvesztését okozhatják, és nagy erővel elrepülhetnek.**
- o. **Működésben lévő elektromos szerszámot ne hordozzon magával.** Ha véletlenül forgó tartozékkal kerül érintkezésbe, az beránthatja a ruházatát, és a testébe hatolhat.
- p. **Rendszeresen tisztítsa az elektromos szerszám szellőzőnyílásait.** A motor ventilátora beszívja a port a burkolat alá, és a nagy mennyiségben lerakódott fémport elektromos veszélyeket okozhat.
- q. **Soha ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében.** A szikráktól ezek az anyagok tüzet foghatnak.
- r. **Folyadékűtésű tartozékokat ne használjon. Víz vagy más hűtőfolyadék használata akár halálos áramütést is okozhat.**

További biztonságtechnikai előírások minden művelethez

A visszarúgás és azzal kapcsolatos figyelmeztetések

Visszarúgás alatt a beékelődött vagy elakadt forgó tárcsa, csiszolóanyag, kefe vagy egyéb tartozék hirtelen reakcióját értjük. A beszoruló vagy beékelődő forgó tartozék nagyon hamar elakad, aminek hatására az irányítatlan elektromos szerszám az ellentétes irányban elmozdul.

Példa: ha a vágótárcsa beékelődik vagy beszorul a munkadarabra, akkor a tárcsának az elakadási pontnál lévő

éle belekaphat a munkadarab felületébe, aminek hatására a tárcsa kiugorhat a vágatból vagy visszarúghat.

A tárcsa elindulhat a kezelő felé, de azzal ellentétes irányban is attól függően, milyen irányban forgott a beszorulás pontjánál. Ilyen körülmények között el is törhet a csiszolótárcsa.

A visszarúgás a szerszám rendeltetésétől eltérő vagy helytelen használatának, vagy a körülményeknek a következménye, de elkerülhető az: alábbi óvintézkedések betartásával.

- Erősen markolja az elektromos szerszámot, a testével és karjával úgy helyezkedjen, hogy képes legyen ellenállni a visszarúgásoknak.** A kezelő úrrá lehet a visszarúgó erőkn, ha megtette a helyes óvintézkedéseket.
- Sarkokon, éles széleken stb. különös körültekintéssel dolgozzon. Kerülje a tartozék ugrálását és beszorulását.** A sarkok és éles szélek vagy a szerszám ugrálása miatt a forgó tartozék könnyen beszorulhat, aminek hatására a kezelő elvesztheti a szerszám feletti uralmát, vagy visszarúghat a szerszám.
- Ne szereljen rá fogazott fűrész tárcsát.** Azok gyakran okoznak visszarúgást, és a kezelő elvesztheti a szerszám feletti uralmát.
- A szerszámszárát mindig ugyanabban az irányban tolja be az anyagba, amely irányban a vágóél onnan kilép (ugyanaz az irány, amelyben a forgács kidobódik).** Ha rossz irányban tolják be a szerszám vágóélét, az kiugrik a munkadarabból, és a szerszámot az előtölés irányába húzza.
- Reszelőtárcsa, vágótárcsa, nagy sebességű vágóeszköz vagy wolfram-karbid vágóeszköz használatakor szorítsa le biztonságosan a munkadarabot.** Ha ezek a tárcsák csak enyhén is ferdén futnak a vájatban, megszorulhatnak és visszarúghatnak. Amikor egy vágótárcsa megszorul, rendszerint el is törik. Amikor egy reszelőtárcsa, nagy fordulatszámú vágóeszköz vagy wolfram-karbid vágóeszköz megszorul, kiugorhat a vájatból, és Ön elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

Tartsa szem előtt: Csak a felsorolt tartozékokat szabad használni a szerszámmal.

További biztonsági figyelmeztetések csiszoláshoz és vágótárcsás vágáshoz

Specifikus biztonsági figyelmeztetések csiszoláshoz és csiszolóvágáshoz:

- Csak a szerszámhoz és az adott munkafeladathoz ajánlott típusú tárcsákat használjon.** Például: vágótárcsa oldalával ne csiszoljon. A csiszolóvágó tárcsa kerületi csiszolásra készült, oldalirányú nyomás hatására összeroppanhat.
- Menetes koptató kúpokhoz és dugaszokhoz csak sértetlen, vállperemes, helyes méretű és hosszúságú**

tárcsatűskét használjon. Megfelelő tűskék használata mellett kisebb a törés valószínűsége.

- Ügyeljen arra, hogy a vágótárcsa ne „szoruljon be”, és ne nyomja túl erősen. Ne próbáljon túl nagy mélységű vágást végezni.** A tárcsa túlerőtétése fokozza annak terhelését, ezért könnyebben megsavarodhat vagy megszorulhat a vágatban, és nő a visszarúgás, illetve a tárcsa eltörésének veszélye.
- Ne tegye a kezét a forgó tárcsával egy vonalba vagy közvetlenül mögéje.** Amikor a tárcsa a munkavégzés helyén az Ön kezétől távolodó irányban mozog, egy esetleges visszarúgás a forgó tárcsát és azzal együtt a szerszámot közvetlenül Ön felé lökheti.
- Amikor a tárcsa megszorul, vagy bármilyen okból megszakítja a vágást, kapcsolja ki a szerszámot, és tartsa mozdulatlanul, amíg teljesen leáll.** A mozgásban lévő vágótárcsát soha ne próbálja eltávolítani a vágatból, mert visszarúghat a szerszám. Derítse ki a tárcsa elakadásának vagy beszorulásának okát, és tegye meg a szükséges intézkedést annak elhárítására.
- Ne indítsa újra a vágást, amíg a tárcsa a munkadarabban van.** Várja meg, amíg a tárcsa eléri a teljes fordulatszámot, és azután óvatosan vigye be újra a vágatba. A tárcsa megszorulhat, felfelé kiugorhat vagy visszarúghat, ha a szerszámot a munkadarabban indítja újra.
- A táblákat vagy túlméretes munkadarabokat támassza alá, hogy minimálisra csökkentse a tárcsa beszorulásának és a visszarúgásnak az esélyét.** A nagy munkadarabok már saját súlyuktól is könnyen megereszkehetnek. A munkadarabot a vágási vonal közelében, illetve két végéhez közel, a tárcsa mindkét oldalán alá kell támasztani.
- Különösen óvatos legyen, amikor „zsebvágást” végez meglévő falakon vagy más, be nem látható felületeken.** A kinyúló tárcsa belevághat a gáz- vagy vízcsövekbe, elektromos vezetékekbe vagy más tárgyakra, ami visszarúgást okozhat.

További biztonságtechnikai előírások drótkéfézési műveletekhez

Specifikus biztonsági figyelmeztetések drótkéfézési műveletekhez:

- Legyen tudatában annak, hogy a keféről normál használat során is válhatnak le drótszálak. Ne nyomja túl erősen a kefé, hogy ne terhelje túl a drótszálakat.** A drótszálak könnyen behatolhatnak a vékony ruházatba és/vagy a bőrbe.
- Használat előtt legalább egy percig járassa a kefé üzem fordulatszámán. Ez idő alatt senki ne álljon a kefe elé vagy azzal egy vonalban.** A kefe kilazult sertéi vagy drótszálei ez idő alatt leválnak.

- c. A forgó drótkéfé **Öntől távolodó irányban** tartsa. Apró részecskék és drótdarabkák a kefe használata közben nagy sebességgel leválhatnak, és a bőrre hatolhatnak.

További biztonsági szabályok forgószerszámokhoz

- a. A szerszám használata közben viseljen hallásvédőt!
- b. Ha elakad a tartozék, kapcsolja ki a szerszámot, mielőtt megszünteti a tartozék elakadását.
- c. Az elektromos szerszámot csak a szigetelt fogási felületeinél tartsa, ha azzal olyan műveletet végez, amelynél a tartozék rejtett kábeleket vagy a szerszám saját kábelét vághatná el.
Ha a szerszám áram alatt lévő vezetőket ér, fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelőt áramütés érheti.
- d. Vágótárcsa használata előtt mindig szorítsa le biztonságosan a munkadarabot. Vágótartozék használatakor soha ne egy kezével tartsa a munkadarabot.
- e. Kezét tartsa távol a forgó tartozékoktól.
- f. Hagyja a tartozékot és a befogópatront lehűlni, mielőtt puszta kézzel hozzájuk érne. Használat után azok forróak lehetnek.
- g. Bizonyosodjon meg arról, hogy nincsenek a munkadarabban idegen tárgyak (pl. szögek), amelyeknek ütközve Ön elveszíthetné a szerszám feletti uralmát.
- h. Mindig ugyanabban az irányban tolja be a vágószerszámot az anyagba, amelyben a forgácsok kidobódnak. Ha rossz irányban tolja a szerszámot, elveszítheti felette az uralmát.
- i. A fogantyúkat tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen. Úgy jobban tudja irányítani a szerszámot.
- j. Fa vágásánál fordítson különös figyelmet arra, hogy be ne lélegezze a fűrészport, és az csak minimális mértékben érintkezzen a bőrével.
- k. Viseljen hallásvédőt. Amikor zárt térben dolgozik a szerszámmal, nagyobb lehet a zajszint.
- l. Ebben a szerszámban belső fordulatszám-szabályozás működik, soha ne használjon külső fordulatszám-szabályozást.
- m. Ne használjon kopott tartozékokat.
- n. Ne használjon olyan csiszoló tárcsát, amelyiken repedések vannak.
- o. Bekapcsoláskor az arcától tartsa távol a szerszámot, mivel a sérült tartozék leválhat.

További biztonsági szabályok



Figyelmeztetés! Az elektromos szerszámot vagy részeit soha ne alakítsa át. Azzal anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.



Figyelmeztetés! MINDIG viseljen biztonsági szemüveget. A napi használatra készült szemüveg NEM biztonsági szemüveg. Viseljen arcmaszkot vagy porvédő maszkot is, amikor por keletkezésével járó munkát végez. MINDIG TANÚSÍTVÁNNYAL ELLÁTOTT VÉDŐFELSZERELÉST VISELJEN:



Figyelmeztetés! A csiszolás, fűrészelés, köszörülés, fúrás és más építési munkák közben keletkező por tartalmazhat olyan vegyi anyagokat, amelyek Kalifornia állam ismeretei szerint rákot, születési rendellenességeket vagy más örökletes ártalmat okoznak. Néhány példa az ilyen vegyi anyagokra:

- ◆ ólom alapú festékekből származó ólom;
- ◆ téglából, cementből és más építési anyagokból származó kristályos szilícium-dioxid;
- ◆ arzén és króm, vegykezelt faanyagokból.

A kockázat nagysága attól függ, hogy milyen gyakran végez ilyen munkát.

Annak érdekében, hogy csökkentse az ilyen vegyi anyagoknak való kitettségét, jól szellőző területen dolgozzon, jóváhagyott védőfelszerelést használjon, pl. olyan pormaszkot, amely kimondottan a mikroszkopikus részecskék kiszűrésére készült.

- ◆ **Viseljen védőöltözetet, és a vegyi anyagoknak kitett testfelületeit szappannal és vízzel mossa le.** Ha a por a szájába, szemébe kerül, vagy a bőrére telepszik, könnyebben a szervezetébe juthatnak az ártalmas vegyi anyagok. A részecskéket az arcától és testétől távolra irányítsa.
- ◆ **A lerakódott és a levegőben szálló por eltávolítására megfelelő porelszívót használjon.** Ha nem távolítja el a lerakódott és a levegőben szálló por, beszenyeződhet a munkakörnyezet, vagy nagyobb egészségi ártalom kockázatának van kitéve a szerszám kezelője és a közelben tartózkodók.
- ◆ **Leszorítókkal vagy más praktikus módon stabil felületre rögzítse és támassza meg a munkadarabot.** A szerszám feletti uralmának elvesztéséhez vezethet, ha a munkadarab instabillá válik, mert a kezében tartja, vagy testéhez támasztja.
- ◆ **Kerülje a szellőzőréseket, mert gyakran mozgó alkatrészek vannak mögöttük.** A laza öltözet, ékszer vagy hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.

Mások biztonsága

- ◆ Ezt a szerszámot nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk, vagy megtanítja őket a szerszám helyes használatára.

- ◆ Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak a szerszámmal.

Maradványkockázatok

A szerszám használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat. Ezek a nem rendeltetésszerű vagy hosszú ideig tartó használatból stb. adódhatnak.

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- ◆ forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések;
- ◆ alkatrészek, vágó- vagy egyéb tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések;
- ◆ a szerszám hosszú idejű használata miatti sérülések - ha hosszú ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket;
- ◆ halláskárosodás;
- ◆ a használat közben keletkező por belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel tölgy, bükk és rétegelt lemez anyagok esetén.

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás

A műszaki adatlapon és a megfelelőségi nyilatkozatban feltüntetett súlyozott effektív rezgésgyorsulási értékeket az EN60745 szabványnak megfelelően határoztuk meg, így azok felhasználhatók az egyes szerszámoknál mért értékek összehasonlítására is.

A megadott érték felhasználható a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitétség mértékének előzetes becsléséhez is.

Figyelmeztetés! A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulási érték az elektromos szerszám használata során a használat módjától függően eltérhet a feltüntetett értéktől. A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulás szintje az itt feltüntetett szint fölé is emelkedhet.

A 2002/44/EK irányelv által a szerszámmal rendszeresen dolgozók számára megkövetelt szükséges biztonsági intézkedések meghatározásához végzett, a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitétség értékelésénél figyelembe kell venni a tényleges használat körülményeit, illetve azt, hogy a szerszámot hogyan használják, ideértve a munkafolyamat minden egyes részét, pl. azokat az időszakokat is, amikor a szerszám ki van kapcsolva vagy üresen jár.

Címkék a szerszámon

A szerszámon a dátumkóddal együtt a következő piktogramok láthatók:



Figyelmeztetés! A sérülés kockázatának csökkentése végett olvassa el a kezelési útmutatót.



Ne nézzen a munkalámpába.

További biztonsági előírások akkumulátorokhoz

- ◆ Soha, semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkumulátort.
- ◆ Vízről óvja.
- ◆ Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet 40°C fölé emelkedhet.
- ◆ Elhasznált akkumulátorok ártalmatlanításánál tartsa be a „Környezetvédelem” című fejezet útmutatásait.



Használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



Ne kísérletezzen sérült akkumulátor töltésével.

Részegységek

Ez a készülék a következő részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza:

1. Be- és kikapcsoló gomb
2. Főfogantyú
3. Fordulatszám-szabályozó kerék
4. LED kijelzők
5. Tengely
6. Tengelyrögítő gomb
7. Befogópatron
8. Befogópatron csavaranyája
9. LED-es munkalámpa
10. Töltőbemenet
11. USB kábel
12. Micro USB csatlakozódugasz
13. USB dugasz

Az akkumulátor töltése (A ábra)

Figyelmeztetés! Ne használja a szerszámot, amíg USB kábel van rácsatlakoztatva.

- ◆ Húzza el a micro USB töltőbemenet borítóját (14) a szerszámtól.
- ◆ Dugaszolja a micro USB csatlakozódugaszt (12) a töltőbemenetre (10).
- ◆ Dugaszolja az USB dugaszt (13) valamilyen USB aljzatra (pl. számítógépre). Töltés közben a zöld töltéskijelző LED (4) villogni fog.
- ◆ Ellenőrizze, világít-e a zöld töltéskijelző LED (4). Ha a zöld töltéskijelző LED nem világít, állítsa úgy a szerszám fogantyúját, hogy a töltőkontaktok érintkezzenek.
- ◆ A töltés akkor kész, amikor az öt töltéskijelző LED (4) folyamatos zöld fénnel világít. Az akkumulátort hagyhatja töltésen, vagy lecsatlakoztathatja az USB kábelt.

- ◆ Kezdetben legalább 3 órán keresztül töltsse. A kezdeti töltés után a teljesen lemerült akkumulátor 3 óra alatt teljesen feltöltődik. A lemerült akkumulátorokat minél hamarabb töltsse fel, mert különben jelentősen megrövidülhet az élettartamuk. A leghosszabb élettartam érdekében ne hagyja az akkumulátorokat teljesen lemerülni. Ajánlatos az akkumulátorokat minden egyes használat után feltölteni.

Meleg/hideg késleltetés

Amikor a töltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el. A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódba kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkumulátornak.

- ◆ A hideg akkusomag lassabban töltődhet fel, mint a meleg akkusomag.
- ◆ A meleg/hideg késleltetést az mutatja, hogy a narancsszínű töltéskijelző LED (4) nem világít.
- ◆ Amint az akkumulátor elérte a kellő hőmérsékletet, a zöld töltéskijelző LED (4) villog, azt jelezve, hogy a töltés folytatódik.

Elektronikus védőrendszer

Az Li-ion szerszámok elektronikus védőrendszerrel vannak ellátva, amely megvédi az akkusomagot a túlterheléstől, túlmelegedéstől vagy túlzott lemerüléstől. A szerszám automatikusan kikapcsol, és az akkumulátort fel kell tölteni.

Fontos tudnivalók a töltéshez

- ◆ A szerszám töltés közben melegedhet, ami kézzel érzékelhető.
- ◆ Ez természetes jelenség, nem jelent hibát. Használat után az akku hűlésének elősegítése végett ne tegye a szerszámot meleg helyre (pl. fémbarakba vagy szigetetlen utánfutóba).
- ◆ Ha a szerszám nem töltődik megfelelően, juttassa el a szerszámot és a töltővezetékét a helyi szervizbe.
- ◆ Részben lemerült akkut is bármikor tölthet, az nem árt az akkusomagnak.

Fontos biztonsági útmutatások minden beépített akkumulátoros szerszámhoz



Figyelmeztetés! Olvasson el az akkumulátorra, az USB kábelre és magára a termékre vonatkozó minden biztonsági figyelmeztetést, útmutatást és biztonsági jelölést. A figyelmeztetések és útmutatások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

- ◆ **SOHA NE erőltesse bele a töltővezeték dugaszát a szerszámba.**

- ◆ **NE alakítsa át a töltővezeték dugaszát azért, hogy bedugaszolhassa a szerszámba, mert az akkumulátor megrepedhet, és súlyos személyi sérülést okozhat.**
- ◆ **NE töltsse, és ne használja az akkut robbanásveszélyes légkörben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak jelen.** Amikor az USB kábelt a töltőbe dugaszolja, vagy onnan kiveszi, a por vagy a gőzök meggyulladhatnak.
- ◆ **NE hagyja, hogy víz fröccsenjen rá, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba.**
- ◆ **NE engedje, hogy víz vagy bármilyen folyadék kerüljön a szerszám belsejébe.**
- ◆ **NE tárolja, és ne használja a szerszámot olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja a 40 °C-t (például szabadtéri pajtákban vagy fémépületekben nyáron).** Hosszú élettartamuk érdekében hűvös, száraz helyen tárolja a szerszámokat.

Tartsa szem előtt: Ne tárolja el a szerszámot, amíg a kapcsolója reteszelt állapotban van. Soha ne ragassza le a kapcsolót bekapcsolt helyzetében.

- ◆ **NE dobja tűzbe a szerszámot még akkor sem, ha súlyosan megrongálódott vagy teljesen elhasználódott.** Tűzben felrobbanhat az akkumulátor. Lítium- ion akkumulátor égésekor mérgező gőzök és más mérgező anyagok keletkeznek.
- ◆ **Ha az akkumulátor tartalma a bőrével érintkezésbe került, azonnal mossa le kímélő szappannal és vízzel. Ha az akkumulátor-folyadék a szemébe jutott, öblítse tiszta vízzel legalább 15 percig vagy addig, amíg az irritáció meg nem szűnik.** Ha orvosi segítségre van szüksége, tájékoztassa az orvost, hogy az elektrolit folyékony szerves karbonátok és lítiumsók elegyét tartalmazza.
- ◆ **A felnyitott akkumulátor-cellák tartalma irritálhatja a légutakat.** Szellőztessen friss levegővel. Ha a tünetek nem szűnnek meg, forduljon orvoshoz.
- ◆ **Szikrátlól vagy lángtól az akkumulátor-folyadék meggyulladhat.**
- ◆ **Soha semmilyen okból ne próbálja szétbontani a szerszámot. Ha a szerszám háza megrepedt, vagy más módon megsérült, ne töltsse. Ne nyomja össze, ne ejtse le, ne sértse fel.**
Ne használjon olyan szerszámot vagy USB kábelt, amelyet erős ütés ért, leesett, átgázoltak rajta, vagy más módon sérült (azaz szeggel kilyukasztották, kalapáccsal ráütöttek, ráléptek). A sérült szerszámokat újrahasonosítás céljából vissza kell juttatni a szervizbe.

Javaslatok a tároláshoz

A tárolásra a hűvös és száraz, közvetlen napfénytől, túl nagy melegtől és hidegtől védett helyek a legalkalmasabbak. A szerszámot teljesen feltöltve és az USB kábelről leválasztva tárolja.

Szállítás

Tartsa szem előtt: Li-ion akkumulátort tartalmazó szerszámokat repülőgépen tilos a feladott poggyászsba tenni, kézipoggyászsban szállítva pedig rövidzárlattól megfelelően védeni kell.

Fontos biztonsági útmutatások minden beépített akkumulátoros szerszám töltéséhez



Figyelmeztetés! Olvasson el az akkumulátorra, az USB kábelre és magára a termékre vonatkozó minden biztonsági figyelmeztetést, útmutatást és biztonsági jelölést. A figyelmeztetések és útmutatások be nem tartása áramütést, tüzet és/ vagy súlyos sérülést okozhat.

- ◆ A mellékelt USB kábel kizárólag micro USB aljzattal ellátott BLACK+DECKER szerszámok töltésére használható. Más típusú szerszámok töltésekor azok akkumulátorai túlmelegedhetnek és szétrobbanhatnak, ami személyi sérüléssel, anyagi kárral, tűzzel vagy akár halálos áramütéssel járhat.
- ◆ Csak a felsorolt/tanúsítvánnyal rendelkező információtechnológiai berendezésekkel (számítógép) használja.
- ◆ NE tegye ki az USB kábelt víznek, esőnek vagy hónak.
- ◆ Az USB kábelt ne a vezetékénél, hanem a dugaszánál fogva húzza ki az aljzattól. Így kisebb lesz a kábel és a dugasz sérülésének kockázata.
- ◆ Úgy vezesse el a kábelt, hogy ne léphessenek rá, ne botolhassanak meg benne, ne sérülhessen, és ne feszüljön.
- ◆ Ha a szabadban tölti, mindig száraz helyen tartsa.
- ◆ NE használjon sérült vezetékű vagy dugaszú USB kábelt. Azt azonnal cseréltesse ki.
- ◆ Az USB és micro USB dugasztól és aljzattól távol kell tartani az áramot jól vezető idegen anyagokat, például (a teljesség igénye nélkül) a csiszolóknál keletkező port, fémszilánkokat, acélforgácsot, alufóliát és egyéb fémrészcskéket.
- ◆ Mindig húzza ki az USB kábel dugaszát az áramforrásból, ha nincs szerszámra csatlakoztatva. Ezen a szerszámon öt LED van, használat közben ezek kettős funkciót látnak el: mutatják a töltés sebességét és a töltöttségi szintet. Amikor a szerszám 60%–100%-ig van feltöltve, zölden világítanak a töltéskijelzők. Amikor a szerszám 20%–60%-ig van feltöltve, az első LED narancssárgán világít, és amikor nem éri el a töltés a 20%-ot, az első LED pirosan világít.

Részletesen lásd az alábbi táblázatban:

Töltéskijelző LED jelzései		
	Töltés folyamatban	Egy zöld LED
	Töltés folyamatban	Két zöld LED
	Töltés folyamatban	Három zöld LED
	Töltés folyamatban	Négy zöld LED
	Teljesen feltöltve	Öt zöld LED
	Meleg/hideg késleltetés*	Öt narancssárga LED

*A narancssárga LED töltéskijelző fog világítani ez alatt a művelet alatt. Amint az akkusomag megfelelő hőmérsékletet ér el, a narancssárga fény kialszik, és a töltő folytatja a normál töltési műveletet.

Összeszerelés és beállítások



Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, mielőtt beállítást végez, vagy szerelvényt vagy tartozékot le- vagy felszerel. A szerszám véletlen beindulása sérülést okozhat.

Tengelyrögítő gomb (B ábra)



Figyelmeztetés! Tartozékcseré előtt kapcsolja ki a szerszámot.

- ◆ Tartozékcserénél a tengely (5) rögzítéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a tengelyrögítő gombot (6), a tengely (5) abban a helyzetében rögzítődni fog, és akkor fel- vagy leszerelhet tartozékot, ahogyan ebben az útmutatóban le van írva.
- ◆ A tengely (5) kioldásához engedje el a tengelyrögítő gombot (6).

Tartozékcseré (C ábra)



Figyelmeztetés! 1 hüvelyknél (25 mm) hosszabb tuskét ne használjon. Győződjön meg arról, hogy a tuskéből kinyúló rész nem hosszabb 13 mm-nél, amikor a tartozékot a befogópatronba illeszti.



Figyelmeztetés! Olyan tartozékot használjon, amelynek átmérője 25 mm-nél rövidebb, és névleges fordulatszáma legalább 30 000 RPM.

A tartozékot egy befogópatron (7) és a befogópatron csavaranyája (8) tartja a helyén, amint a C ábra szemlélteti.

Tartozék beillesztése

- ◆ Kapcsolja ki a szerszámot, és várja meg a teljes leállását.
- ◆ Nyomja le és tartsa lenyomva a tengelyrögítő gombot (6), majd ragadja meg a befogópatron csavaranyáját (8).

- ◆ A befogópatron csavaranyáját (8) az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva lazítsa meg.
- ◆ Illeszse be a tartozék tuskét a befogópatronba (7) a patron rögzítőpofáinak teljes mélységéig és a teljes túskehossznak legalább a feléig.
- ◆ Forgassa a befogópatron csavaranyáját (8) az óramutató járásának irányában, hogy meghúzza a befogópatron csavaranyáját (8) a tartozék tuskéjén.

Tartsa szem előtt: A befogópatron (7) úgy van megtervezve, hogy csak kézzel lehessen meghúzni és meglazítani. A tartozékok természetesen önmagukat meghúzzák a szerszám használata közben. Meglazítás céljára melléltünk egy csavarkulcsot a szerszámhoz. Csavarkulccsal soha nem szükséges meghúzni a befogópatron csavaranyáját (8). Ha szüksége van csavarkulcsra, csak a mellékeltet használja. Soha ne használjon olyan szerszámot, amelyik megkarcolná a megmunkált felületet, vagy eltörné a befogópatront. Meghúzás előtt mindig ellenőrizze, van-e tartozék a befogópatronban. Üres befogópatron eltörhet a meghúzástól.

- ◆ Amikor elkészült, engedje el a tengelyrögzítő gombot (6).

Tartsa szem előtt: Ha egy tartozék rezgést kelt, akkor általában lazítsa meg a befogópatron csavaranyáját (8), nyomja be a tartozékot amennyire benyomható, forgassa el 1/4 fordulattal, majd húzza meg újra a befogópatront (7).

Kezelés



Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében ne érintse a be- és kikapcsoló gombot, amíg beállítást végez a szerszámon, illetve kiegészítőt vagy tartozékot le- vagy felszerel. A szerszám véletlen beindulása sérülést okozhat.

Helyes kéztartás (D ábra)



Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében MINDIG a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.



Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés elkerülése érdekében MINDIG biztonságosan tartsa a szerszámot, számítva annak hirtelen reakciójára.

A forgószerszámot két módon lehet tartani, markolja meg a főfogantyút (2) a hüvelykujjával és a mutatóujjával, mint egy ceruzát, vagy markolja meg a főfogantyút (2) a tenyerével.

LED munkalámpa



Figyelmeztetés! Ha a munkalámpát nem a rendeltetési céljára használja, távolítsa el minden tartozékot. A nem használt tartozékok sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak.



Figyelmeztetés! Ne nézzen bele a LED-be. Az súlyos szemsérülést okozhat.

Amikor a szerszámot bekapcsolja a be- és kikapcsoló gombbal (1), a LED-es munkalámpa (9) automatikusan bekapcsol. A LED-es munkalámpa a szerszám kikapcsolásakor alszik ki.

A szerszám be- és kikapcsolása



Figyelmeztetés! Mivel ezen a szerszámon külön fordulatszám-szabályozó kerék (3) van a fordulatszám beállításához (3 500–29 500 rpm), a szerszám azzal a fordulatszámmal fog beindulni, amelyekre a fordulatszám-szabályozó kereket beállították.

- ◆ A szerszám bekapcsolásához nyomja meg a be- és kikapcsolót (1). A szerszám azonnal beindul a kiválasztott fordulatszámmal.

Tartsa szem előtt: Ne próbálja beindítani, amíg a tengelyrögzítés be van kapcsolva. Nem fog beindulni.

- ◆ A szerszám bekapcsolásához nyomja meg másodszor is a be- és kikapcsolót (1).

Fordulatszám kiválasztása (E ábra)



Figyelmeztetés! Mivel ezen a szerszámon külön fordulatszám-szabályozó kerék (3) van a fordulatszám beállításához (3 500–29 500 rpm), a szerszám azzal a fordulatszámmal fog beindulni, amelyekre a fordulatszám-szabályozó kereket beállították.



Figyelmeztetés! Soha ne lépje túl a használat alatt lévő tartozék névleges fordulatszámát.

- ◆ A szerszám működtetéséhez állítsa be a kívánt fordulatszámot az E ábrán látható fordulatszám-szabályozó kerékkel (3), majd nyomja meg a be- és kikapcsoló gombot (1).
- ◆ A fordulatszám beállítható úgy a bekapcsolt, mint a kikapcsolt szerszámon.
- ◆ A fordulatszám-szabályozó keréken (3) 1-től 5-ig számozott pozíciók nem mutatják a pontos fordulatszámot, de jó referencia pontok. Minél nagyobb értékre állítja, annál nagyobb a szerszám fordulatszáma.

A következő táblázatban az egyes beállításokhoz tartozó hozzávetőleges fordulatszámokat:

Kiválasztott fordulatszám	RPM
1	3 500
2	8 000
3	12 000
4	18 500
5	29 500






Tartsa szem előtt: A szerszám valóságos fordulatszáma változhat. Forgószerszámához a megfelelő fordulatszámot válassza.






A következő táblázat útmutatást ad különféle műveleteknél javasolt fordulatszám-beállításokról:





Kezelés	Fém vágásához javasolt fordulatszám-beállítások
Fém vágása	4–5
Fém sorjázása	4–5
Fém bontása	4–5
Fém élezése	3–4
Fém vésése	4–5
Rozsda eltávolítása	1–2
Fa csiszolása	4–5
Polírozás	1–2

Tartsa szem előtt: Ha kétségei vannak a művelethez megfelelő fordulatszámmal kapcsolatban, tesztelje a teljesítményt alacsony fordulatszámon, és fokozatosan növelje, amíg meg nem találja a kényelmes fordulatszámot.

Fordulatszám jelző LED

LED kijelző	RPM	Kiválasztott fordulatszám	LED színe*
	3 500	1	Egy zöld LED
	8 000	2	Két zöld LED
	12 000	3	Három zöld LED
	18 500	4	Négy zöld LED
	29 500	5	Öt zöld LED

LED kijelző	RPM	Kiválasztott fordulatszám	LED színe**
	3 500	1	Egy narancssárga LED
	8 000	2	Egy zöld és egy narancssárga LED
	12 000	3	Két zöld és egy narancssárga LED
	18 500	4	Három zöld és egy narancssárga LED
	29 500	5	Négy zöld és egy narancssárga LED

LED kijelző	RPM	Kiválasztott fordulatszám	LED színe***
	3 500	1	Egy piros LED
	8 000	2	Egy zöld és egy piros LED
	12 000	3	Két zöld és egy piros LED
	18 500	4	Három zöld és egy piros LED
	29 500	5	Négy zöld és egy piros LED

*A LED kijelző zölden világít, amikor az akkumulátor töltöttsége 60%–100%.

** LED kijelző zölden és egy narancssárga LED-del együtt világít, amikor az akkumulátor töltöttsége 20%–60%.

*** LED kijelző zölden és egy piros LED-del együtt világít, amikor az akkumulátor töltöttsége 20% alatti. Amikor az akkumulátor töltöttsége 20% alatt van, az előlő munkalámpa három villan, mielőtt kikapcsol a szerszám.

Karbantartás

Az Ön BLACK+DECKER szerszámát minimális karbantartás melletti hosszú távú használatra terveztük.

Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

Az Ön töltőkészüléke a rendszeres tisztításon kívül más karbantartást nem igényel.

Figyelmeztetés! Mielőtt a szerszám karbantartásához vagy tisztításához kezd, húzza ki a töltő dugaszát.

- ◆ Puha kefével vagy száraz törőronggyal rendszeresen tisztítsa meg a szerszám szellőzőnyílásait.
- ◆ Nedves törőronggyal rendszeresen tisztítsa le a motorburkolatot. Ne használjon súrolószert vagy oldószer alapú tisztítószert.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezzel a szimbólummal jelölt termékeket és akkumulátorokat tilos a normál háztartási hulladékba dobni.

A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, amelyek csökkentik a nyersanyagigényt.

Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok újrahasznosításáról. További tájékoztatást itt talál:

www.2helpU.com.

Műszaki adatok

		BCRT8I
Feszültség	VDC	7,2
Üresjáratú fordulatszám	min ⁻¹	3 500– 29 500 rpm
Szerszámszár befogó	mm	0,8 , 1,6 , 2,4 , 3,2
Súly	kg	0,38

Akkumulátor	
Akkumulátor típusa	Li-ion
Kapacitás Ah-ban	1,5

Hangnyomásszint az EN 60745 szabvány szerint:	
Hangnyomás (L_{pA})	57 dB(A), toleranciafaktor (K) 3 dB(A)
Hangteljesítmény (L_{WA})	68(A), toleranciafaktor (K) 3(A)

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás összértéke (három tengely vektorösszege) az EN 660745 szabvány szerint:	
a_h	13,4 m/s ² , toleranciafaktor (K) = 1,5 m/s ² .

CE megfelelőségi nyilatkozat

GÉPEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV



BCRT8I Forgószerszám

A Black & Decker kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

2006/42/EK, EN 60745-1:2009 és EN 60745-2-23:2013

Ezek a termékek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelveknek is megfelelnek. További tájékoztatásért forduljon a Black & Decker vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a Black & Decker vállalat nevében adja.

Ed Higgins

Igazgató – Fogyasztói elektromos szerszámok
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 4DX
Egyesült Királyság
2020/09/30

Garancia határozat

Az Önhöz legközelebb eső hivatalos márkaszervizt a kézikönyvben megadott helyi Black & Decker képviselő segítségével érheti el. Alternatív megoldásként a szerződött Black & Decker szervizek listája, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes ismertetése a következő internetes címen érhető el: www.2helpU.com

Kérjük, látogassa meg a www.blackanddecker.hu weboldalunkat, hogy regisztrálja az új BLACK+DECKER termékét, ill. hogy megismerje az új termékeinkkel és egyedi ajánlatainkkal kapcsolatos legújabb híreinket. A BLACK+DECKER márkával és termékválasztékunkkal kapcsolatos további tájékoztatást a www.blackanddecker.hu internetes címen találhat.

Garanciavállalási szabályzat

Fontos tájékoztató az Ön fogyasztói jogaival kapcsolatban:

- A BLACK+DECKER által a jelen gyártói garanciavállalási szabályzatban („**Szabályzat**”) biztosított előnyök kiegészítik azokat a jogokat és jogorvoslati lehetőségeket, amelyekkel Ön esetlegesen a helyi fogyasztóvédelmi törvények vagy más szerződések alapján rendelkezik. A jelen Szabályzat egyetlen rendelkezése sem korlátozza vagy befolyásolja az Ön törvényes jogait.
- Az általunk a jelen Szabályzatban nyújtott korlátozott garanciának nem célja a következők egyike sem:
 - azoknak a fogyasztóvédelmi jog szerinti jogoknak a módosítása vagy kizárása, amelyeket nem lehet jogszerűen módosítani vagy kizárni; vagy
 - azoknak a jogoknak a korlátozása vagy kizárása, amelyekkel Ön esetlegesen rendelkezik azzal a személlyel szemben, aki a termékeket Önnek értékesítette, ha az a személy megszegte az Önnel kötött adásvételi szerződést.
- **Önt** Fogyasztóként jogszerűen megilleti a fogyasztási cikkek értékesítésére vonatkozó helyi jogszabályok által előírt, az eladó által nyújtott – legalább kétévés – törvényes megfelelőségi garancia.

1. SZAKASZ: ÁLTALÁNOS GARANCIÁLIS FELTÉTELEK AZ ÖSSZES BLACK+DECKER TERMÉKRE

A BLACK+DECKER elhivatott a termékei minőségei iránt, ezért a termék felhasználóinak gyártásiganciát kínál.

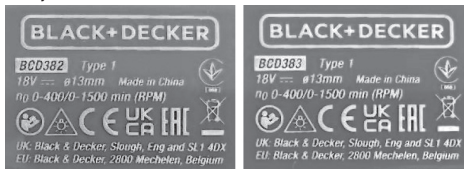
Ez a garancianyilatkozat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Egyesült Királyságban, az Európai Unió tagállamaiban (Ausztria, Belgium, Bulgária, Ciprusi Köztársaság, Csehország, Dánia, Észtország, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Írország, Horvátország, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Németország, Olaszország, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovákia, Szlovénia, Spanyolország és Svédország) és az Európai Szabadkereskedelmi Övezetben (Izland, Liechtenstein és Norvégia) érvényes.

1. Általános feltételek

- 1.1 Ha BLACK+DECKER termék a vásárlástól számított 24 hónapon belül anyag- vagy gyártási hibamiatt meghibásodik, a BLACK+DECKER garantálja, hogy a vásárlói kellemtelenségek minimalizálása érdekében – az Ön számára díjmentesen – minden hibás alkatrészt kicserél és/vagy megjavítja a terméket. A jelen garancia az összes BLACK+DECKER termékre vonatkozik, kivéve, ha:
 - A hibák a normál mértékű elhasználódás következtében keletkeztek.
 - A terméket nem a mellékelt utasításoknak megfelelően használták.
 - A terméket kereskedelmi, professzionális vagy bérleti célra használták.
 - A terméket a következő hatások bármelyike érte: helytelen használat, gondatlanság, túlzott erőhatás, terhelés vagy mechanikus behatás.
 - A termék idegen tárgyak, anyagok vagy balesetek hatására megsérült.
 - A terméket használtan (másodkézből) vásárolták.
 - Illetéktelen személyek megpróbálták megjavítani a terméket.
- 1.2 A jelen garancia nem átruházható. Kizárólag az eredeti BLACK+DECKER termékfelhasználó számára érhető el, aki a terméket megvásárolta.
- 1.3 A terméknek a jelen garancia keretében történő esetleges javítása vagy cseréje nem hosszabbítja meg vagy újítja meg a garanciális időszaktól. A 2 éves garanciális időszak az eredeti vásárlási dátumtól kezdődik, és 24 hónappal később véget ér.

2. Garanciális igény érvényesítése

- 2.1 Ha a garanciális időszak alatt garanciális igényt szeretne érvényesíteni, vegye fel a kapcsolatot az eladóval, vagy keresse meg a legközelebbi BLACK+DECKER hivatalos szervizpontot a www.2helpU.com címen.
- 2.2 A BLACK+DECKER terméket az összes alkatrészével együtt, valamint az eredeti vásárlási bizonylattal kell visszaküldeni az eladónak vagy a BLACK+DECKER hivatalos szervizpontnak. Az Ön termékén szerepelni kell az UKCA- vagy CE-jelölésnek az alábbiak szerint:



3. A feltételek módosulása

- 3.1 A BLACK+DECKER fenntartja a jogot, hogy időnként felülvizsgálja és módosítsa a garanciavállalási szabályzatait, a garanciális időszakokat, valamint a termékek jogosultságát.
- 3.2 Az Ön által vásárolt termékre a Szabályzatnak a vásárlás időpontjában érvényes feltételei vonatkoznak – javasoljuk, hogy a termék megvásárlásakor nyomtassa ki és őrizze meg a jelen Szabályzat egy példányát, mert később szüksége lehet rá.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőséget képviselő BLACK+DECKER készülék megvásárlásához! Fogyasztó részére értékesített termékeinkre:

**10.000,- Ft – 250.000,- bruttó értékhatár között 2 év,
250.000,- Ft bruttó értékhatár felett 3 év
időtartamú jótállást vállalunk.**

Az áru hibás teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellékszavatossági jogok gyakorlása tértítmésként megilleti, e jogait a jótállás nem érinti.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a termék ipari, professzionális felhasználásra nem alkalmazható!

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellék- és termékszavatosság alapján végzett igényérvényesítést a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó szabályozása, a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet, a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet és a 10/2024. (VI.28.) IM rendelet, továbbá a 373/2021. (VI.30.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellék- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt, aszerint, hogy a szerződés megkötésére vagy azt megelőzően rendelkezésre álló, és kapcsolódó reklámokban foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetősége az áru részét képező, vagy azzal összekapcsolt digitális tartalomra és digitális szolgáltatásra is kiterjed.
 - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg. Nem tehető az érvényesítés feltételévé a termék felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.
 - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződés-kötés, illetve a termék fogyasztó részére történő átadásának vagy vállalkozás általi üzembe helyezésének időpontját és a fogyasztási cikk fogyasztó által fizetett vételárát. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnevű, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni, elektronikus dokumentumon történő átadás esetén nem szükséges tartalmaznia elektronikus aláírást és bélyegzőlenyomatot. Kérjük, kísérelje meg a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A vállalkozás köteles a fogyasztási cikket együtt vagy – távollévők között kötött szerződés esetén – legkésőbb a fogyasztási cikk átadását vagy üzembe helyezését követő napon a jótállási jegyet a fogyasztó rendelkezésére bocsátani olyan formában, amely a jótállási határidő végéig biztosítja a jótállási jegy tartalmának jól olvashatóságát. Az előírt tartalmú jótállási jegyet a vállalkozás elektronikus úton is átadhatja a fogyasztó részére. Amennyiben nem közvetlen megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem letöltést biztosító elérési cím formájában, úgy a letölthetőség a jótállási idő végéig nem szüntethető meg.
 - c) A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
 - d) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
 - e) A jótállás érvényességéhez, valamint a jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vállalkozás a 151/2003. Korm. rendeletben foglaltakon túl további követelményt nem támaszthat a fogyasztóval szemben, kivéve, ha a fogyasztási cikk megfelelő üzembe helyezése vagy üzemben tartása más módon nem biztosítható, és a követelmény teljesítése nem jelent aránytalan terhet a fogyasztó számára.
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
 - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekében keletkezett ok miatt következik be;

- b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetéseszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (így különösen: fűrészléc, fűrészlap, gyulakés, meghajtósíj, csapágycsák, szénkefe, csillagkerék);
- c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek;
- d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
- e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak;

amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszerviz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.

- 3) **A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:**
 - a) A fogyasztó elsősorban a kijavítás vagy csere iránti igényét a választás szerinti a vállalkozás székelyhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, illetve kijavítás iránti igényét közvetlenül a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is bejelentheti. Termékszavatossági jogait a termék előállításával vagy forgalmazásával szemben gyakorolhatja a fogyasztó, a termék hibáját a fogyasztónak kell bizonyítania. A termékszavatossági igény érvényesítése során a hiba kijavítása vagy a termék kicserélése követelhető, melyre a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig van lehetőség. Ugyanazon hiba miatt keltezésű szavatossági és jótállási igény, valamint termékszavatossági és jótállási igény egyszerre, egymással párhuzamosan is érvényesíthető, ha viszont egy adott hiba miatt egyszer sikerrel érvényesítette a fogyasztó a hibás teljesítésből eredő jogait, ugyanezen hiba tekintetében más jogi alapon erre már nem tarthat igényt. Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a vállalkozásnál vagy a szervizben bejelenteni. A fogyasztónak az árut a kijavítás vagy kicserélés teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítania a kicserélt áru visszatételét.
 - b) A vállalkozás a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni az NGM rendeletben előírt tartalommal. A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételkor elismervény átadására köteles, amelyen fel kell tüntetni a fogyasztó nevét és címét, a dolog azonosításához szükséges adatokat, a dolog átvételének időpontját és azt az időpontot, amikor a fogyasztó a dologt átveheti. Ezek a szavatossági vagy jótállási igényről felvett jegyzőkönyvben is teljesíthetők. Ha a fogyasztó szavatossági és jótállási igényének megítéléséhez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemei a megrendelő neve és címe, üzlet neve és címe, vizsgálat tárgya, vizsgálati díj összege, vizsgálati díj fizetésére kötelezett megnevezése, termék beérkezésének időpontja, vásárlás időpontja, minőségi kifogás bejelentésének időpontja, fogyasztó kifogása, vizsgálati módszerek, vizsgálat megállapításai indoklással ellátva, tájékoztatás és egyéb szükségesnek ítélt tájékoztatások.
 - d) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetéseszerű használatot akadályozza. A csereigény érvényesítését követően a hiba fennállásának, vagy a rendeltetéseszerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő/gyártó kérheti a szakszerviz közreműködését vagy szakvéleményt szerezhet be.
 - e) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül, igazolható módon értesítenie kell a fogyasztót az álláspontjáról.
 - f) Ha a fogyasztó kijavítás iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jegyen vagy a jótállási nyilatkozaton feltüntetett javítószolgálatnál kívánja érvényesíteni, a javítószolgálat köteles a vállalkozást haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítószolgálat (szerviz) a kijavítás elvégzését követő öt munkanapon belül köteles értesíteni a vállalkozást. A javítószolgálat (szerviz) ugyancsak öt munkanapon belül köteles a megállapítását közölni a vállalkozással, amennyiben
 - a termék első javítása esetén megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható
 - a javítás várható idejéről, ha a termék javítása előreláthatóan tizenöt napnál hosszabb időt vesz igénybe
 - a termék javítása nem lehetséges harminc nap alatt.

- g) A vállalkozásnak, illetve a javítószolgáltatnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse. Ha a kijavítás vagy kicserélés időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvételre alkalmas más módon történik.
- Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítását nyer, hogy a termék nem javítható, úgy a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül ki kell cserélni. Ha a cserére nincs lehetőség, úgy a jótállási jegyen, annak hiányában a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárat 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék 3 alkalommal történő javítást követően ismét meghibásodik, - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni.
 - Ha a termék kijavítására a vállalkozás részére való közléstől számított 30 napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a terméket a határidő eredménytelen elteltét követő 8 napon belül kicserélni. Ha a cserére nincs lehetőség, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárat 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
- h) A fogyasztó az ellenszolgáltatás arányos leszállítást igényelheti, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshöz fűződő érdeke megszűnt. Az ellenszolgáltatás leszállítása akkor arányos, ha annak összege megegyezik a fogyasztónak szerződészerű teljesítés esetén járó, valamint a fogyasztó által ténylegesen megkapott ár értékének különbözetével.
- i) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződészerűvé tételét, ha a kijavítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy ha az aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamennyi körülményt, ideértve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, valamint a szerződésszegés súlyát.
- j) A fogyasztó akkor is jogosult - a szerződésszegés súlyához igazodva - az ellenszolgáltatás arányos leszállítást igényelni, vagy az adásvételi szerződést megszüntetni, ha
- a vállalkozás nem végezte el a kijavítást vagy kicserélést, vagy elvégezte azt, de részben vagy egészben nem teljesítette, vagy megtagadta az áru szerződészerűvé tételét;
 - ismételt teljesítési hiba merült fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződészerűvé tételét;
 - a teljesítés hibája olyan súlyú, hogy azonnali árszállítást vagy az adásvételi szerződés azonnali megszüntetését teszi indokolttá; vagy
 - a vállalkozás nem vállalta az áru szerződészerűvé tételét, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a vállalkozás észszerű határidőn belül vagy a fogyasztónak okozott jelentős érdeksérelem nélkül nem fogja az árut szerződészerűvé tenni.
- k) A fogyasztó adásvételi szerződés megszüntetésére vonatkozó kellekszavatossági joga a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolható.
- l) Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. Ha a fogyasztó hibás teljesítésre hivatkozva kívánja megszüntetni az adásvételi szerződést, a vállalkozást terheli annak bizonyítása, hogy a hiba jelentéktelen.
- m) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetészerűen használni.
- n) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.

4) A jótállás keretébe tartozó kijavítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószolgáltatnak a jótállási jegyen fel kell tüntetni:

- a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját,
- a hiba okát és a kijavítás módját;
- a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
- a kicserélés tényét és időpontját.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

Gyártó:	Forgalmazó:
Black & Decker, Egide Walschaertsstraat 14-18, 2800 Mechelen, Belgium	Stanley Black & Decker Hungary Kft 1016. Budapest, Mészáros u. 58/B Tel.: +36-1-328-55-00

Központi Márkaszerviz
 FIXIT Hungary Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11. / 49
 RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
 E-mail: blackanddecker@hu.fixit-service.com
 Tel: +36 46 500 385

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Típusa:

Gyártási száma:

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

A fogyasztási cikk bruttó vételára:.....,-Ft

..... P.H.

Aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

..... P.H.

Aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:

..... fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:

1. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

.....

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja:.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

3. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

.....

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja:.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

.....

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja:.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

4. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

.....

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja:.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

Stanley Black&Decker Hungary Kft kereskedelmi képviselet		
		Tel.
Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	+36-1-328-55-00

Központi Márkaszervíz			
		Tel/fax	
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11. / 49 3526 Miskolc	+36 46 500 385	blackanddecker@hu.fixit- service.com http://rma.fixit-service.com https://sbd.fixit-service.com

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
http://www.bandservis.cz

(H)

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11./49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail: blackanddecker@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.p

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ)	Dokumentace záruční opravy				(PL)	Przebieg napraw gwarancyjnych	
(H)	A garanciális javítás dokumentálása				(SK)	Záznamy o záručných opravách	
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis	
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás	
	Jótállás új határideje						
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis	
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis	